



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 12.4.2021
COM(2021) 173 final

2021/0092 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην επιτροπή εμπορίου της συμφωνίας εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας, του Περού και του Ισημερινού, αφετέρου, για τις τροποποιήσεις των αποφάσεων αριθ. 1/2014, αριθ. 2/2014, αριθ. 3/2014, αριθ. 4/2014 και αριθ. 5/2014 της επιτροπής εμπορίου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση του Ισημερινού στη συμφωνία εμπορίου, και για την επικαιροποίηση των καταλόγων διαιτητών και εμπειρογνωμόνων σε θέματα εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην επιτροπή εμπορίου της συμφωνίας εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας, του Περού και του Ισημερινού, αφετέρου (στο εξής: συμφωνία εμπορίου), για την τροποποίηση των αποφάσεων της επιτροπής εμπορίου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση του Ισημερινού στη συμφωνία, και για την επικαιροποίηση του καταλόγου διαιτητών και εμπειρογνομόνων σε θέματα εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης που περιλαμβάνεται σ' αυτήν.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Η συμφωνία εμπορίου

Η συμφωνία εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας και του Περού, αφετέρου, υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 26 Ιουνίου 2012. Σύμφωνα με την απόφαση 2012/735/ΕΕ του Συμβουλίου¹, η συμφωνία εμπορίου εφαρμόζεται προσωρινά από την 1η Μαρτίου 2013 για το Περού² και από την 1η Αυγούστου 2013 για την Κολομβία³.

Η συμφωνία τροποποιήθηκε με το πρωτόκολλο προσχώρησης στη συμφωνία εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας και του Περού, αφετέρου, για να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση του Ισημερινού, το οποίο υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 11 Νοεμβρίου 2016⁴. Η συμφωνία εμπορίου εφαρμόζεται προσωρινά μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και του Ισημερινού, αφετέρου, από την 1η Ιανουαρίου 2017⁵.

Το άρθρο 12 της συμφωνίας εμπορίου θεσπίζει την επιτροπή εμπορίου, η οποία απαρτίζεται από εκπροσώπους του μέρους ΕΕ και από εκπροσώπους κάθε υπογράφουσας χώρας των Άνδεων, σε επίπεδο υπουργών ή σε επίπεδο αντιπροσώπων, το οποίο καθορίζεται σε επίπεδο υπουργών. Η επιτροπή εμπορίου εποπτεύει και διευκολύνει τη λειτουργία της συμφωνίας εμπορίου και την ορθή εφαρμογή των διατάξεών της, και εξετάζει άλλους τρόπους για την επίτευξη των γενικών στόχων της. Αξιολογεί και εκδίδει αποφάσεις κατά τα οριζόμενα στη συμφωνία σχετικά με κάθε θέμα που της υποβάλλεται από τα εξειδικευμένα όργανα τα οποία συγκροτούνται δυνάμει της συμφωνίας. Η επιτροπή εμπορίου λαμβάνει τις αποφάσεις της ομόφωνα.

Η επιτροπή εμπορίου έχει εκδώσει αποφάσεις που πρέπει να τροποποιηθούν, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση του Ισημερινού στη συμφωνία.

Ο τίτλος XII της συμφωνίας εμπορίου καλύπτει όλες τις διαφορές που αφορούν την ερμηνεία ή την εφαρμογή των διατάξεων της συμφωνίας εμπορίου, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στη συμφωνία εμπορίου.

Κατόπιν της προσχώρησης του Ισημερινού, η επιτροπή εμπορίου πρόκειται να επικαιροποιήσει τον εσωτερικό κανονισμό της επιτροπής εμπορίου, τον εσωτερικό κανονισμό

¹ ΕΕ L 354 της 21.12.2012, σ. 1.

² ΕΕ L 56 της 28.2.2013, σ. 1.

³ ΕΕ L 201 της 26.7.2013, σ. 7.

⁴ ΕΕ L 356 της 24.12.2016, σ. 3.

⁵ ΕΕ L 358 της 29.12.2016, σ. 1.

και τον κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών, τον κατάλογο των διαιτητών, τον εσωτερικό κανονισμό της ομάδας εμπειρογνομόνων σε θέματα εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης και την ομάδα εμπειρογνομόνων για θέματα που καλύπτονται από τον τίτλο για το εμπόριο και την αειφόρο ανάπτυξη.

2.2. Η επιτροπή εμπορίου

Η επιτροπή εμπορίου, που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 12 της συμφωνίας εμπορίου, εποπτεύει και διευκολύνει τη λειτουργία της συμφωνίας και την ορθή εφαρμογή των διατάξεών της· αξιολογεί τα αποτελέσματα της εφαρμογής της συμφωνίας εμπορίου, και ειδικότερα την εξέλιξη των εμπορικών και οικονομικών σχέσεων μεταξύ των μερών· εποπτεύει τις εργασίες όλων των εξειδικευμένων οργάνων που συγκροτούνται δυνάμει της συμφωνίας εμπορίου και συνιστά τη λήψη κάθε αναγκαίου μέτρου· αξιολογεί και εκδίδει αποφάσεις σχετικά με κάθε θέμα που της υποβάλλεται από τα εξειδικευμένα όργανα· και θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της, καθώς και το πρόγραμμα συνεδριάσεων και την ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεών της. Η επιτροπή εμπορίου λαμβάνει τις αποφάσεις της ομόφωνα. Οι αποφάσεις που εκδίδονται είναι δεσμευτικές για τα μέρη, τα οποία λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την εκτέλεσή τους. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 4 της συμφωνίας εμπορίου, κάθε απόφαση θεσπίζεται από το μέρος ΕΕ και την εκάστοτε υπογράφουσα χώρα των Άνδων και ισχύει μόνο μεταξύ των συγκεκριμένων μερών, υπό τον όρο ότι η απόφαση δεν επηρεάζει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις άλλης υπογράφουσας χώρας των Άνδων (άρθρο 14 παράγραφος 3).

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση απόφασης του Συμβουλίου καθορίζει τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην επιτροπή εμπορίου της συμφωνίας εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας, του Ισημερινού και του Περού, αφετέρου, για την τροποποίηση των αποφάσεων της επιτροπής εμπορίου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση του Ισημερινού στη συμφωνία εμπορίου, και για την επικαιροποίηση του καταλόγου διαιτητών και εμπειρογνομόνων σε θέματα εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης που περιλαμβάνεται σ' αυτήν.

Η απόφαση για τη θέσπιση του εν λόγω καταλόγου διαιτητών από τον Ισημερινό θα έπρεπε να είχε ληφθεί κατά την πρώτη συνεδρίαση της επιτροπής εμπορίου, και πρέπει τώρα να ληφθεί το συντομότερο δυνατό για την πλήρη εφαρμογή του τίτλου XII της συμφωνίας εμπορίου σχετικά με την επίλυση διαφορών.

Τα μέρη της συμφωνίας εμπορίου συζήτησαν την προς έκδοση απόφαση της επιτροπής εμπορίου και συμφώνησαν ότι, με την επιφύλαξη των διαδικασιών λήψης αποφάσεων της Ένωσης, η επιτροπή εμπορίου θα πρέπει να εκδώσει την παρούσα απόφαση κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2020.

Η απόφαση είναι απαραίτητη για την ολοκλήρωση του θεσμικού πλαισίου της συμφωνίας εμπορίου και, συνακόλουθα, για την εξασφάλιση της ομαλής εφαρμογής της συμφωνίας εμπορίου.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να

ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας».

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης κείμενα που δεν έχουν μεν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»⁶.

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Η επιτροπή εμπορίου είναι όργανο που έχει συσταθεί με συμφωνία, και συγκεκριμένα τη συμφωνία εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας και του Περού, αφετέρου.

Η απόφαση που καλείται να εκδώσει η επιτροπή εμπορίου αποτελεί πράξη που παράγει δεσμευτικά έννομα αποτελέσματα, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 2 της συμφωνίας εμπορίου. Η προς έκδοση πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας εμπορίου.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προς έκδοση πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης, δηλαδή η τροποποίηση των αποφάσεων αριθ. 1/2014, αριθ. 2/2014, αριθ. 3/2014, αριθ. 4/2014 και αριθ. 5/2014 της επιτροπής εμπορίου, με σκοπό, μεταξύ άλλων, την επικαιροποίηση των καταλόγων διαιτητών και εμπειρογνομόνων σε θέματα εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης που περιέχονται σ' αυτές, εμπίπτει στην κοινή εμπορική πολιτική.

Επομένως, η ουσιαστική νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης είναι το άρθρο 207 της ΣΛΕΕ, και ιδίως η παράγραφος 4.

4.3. Συμπέρασμα

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

⁶ Υπόθεση C-399/12, Γερμανία κατά Συμβουλίου (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61-64.

5. ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣ ΕΚΔΟΣΗ ΠΡΑΞΗΣ

Δεδομένου ότι η πράξη του Συμβουλίου θα τροποποιήσει τις αποφάσεις αριθ. 1/2014, αριθ. 2/2014, αριθ. 3/2014, αριθ. 4/2014 και αριθ. 5/2014 της επιτροπής εμπορίου, ενδείκνυται να δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* μετά την έκδοσή της.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην επιτροπή εμπορίου της συμφωνίας εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας, του Περού και του Ισημερινού, αφετέρου, για τις τροποποιήσεις των αποφάσεων αριθ. 1/2014, αριθ. 2/2014, αριθ. 3/2014, αριθ. 4/2014 και αριθ. 5/2014 της επιτροπής εμπορίου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση του Ισημερινού στη συμφωνία εμπορίου, και για την επικαιροποίηση των καταλόγων διαιτητών και εμπειρογνομόνων σε θέματα εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας και του Περού, αφετέρου (στο εξής: συμφωνία εμπορίου), υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 26 Ιουνίου 2012. Σύμφωνα με την απόφαση 2012/735/ΕΕ του Συμβουλίου⁷, η συμφωνία εμπορίου εφαρμόζεται προσωρινά μεταξύ, αφενός, της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της και, αφετέρου, του Περού από την 1η Μαρτίου 2013 και της Κολομβίας από την 1η Αυγούστου 2013.
- (2) Η συμφωνία εμπορίου τροποποιήθηκε με το πρωτόκολλο προσχώρησης, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση του Ισημερινού, το οποίο υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 11 Νοεμβρίου 2016⁸. Σύμφωνα με την απόφαση 2012/735/ΕΕ του Συμβουλίου⁹, η συμφωνία εμπορίου εφαρμόζεται προσωρινά μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και του Ισημερινού, αφετέρου, από την 1η Ιανουαρίου 2017.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο ζ) σημείο vi) της συμφωνίας εμπορίου, η επιτροπή εμπορίου μπορεί να προωθεί την επίτευξη των στόχων της συμφωνίας εμπορίου μέσω τροποποιήσεων που προβλέπονται σ' αυτήν και αφορούν

⁷ Απόφαση 2012/735/ΕΕ του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 2012, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της αφενός, και της Κολομβίας και του Περού αφετέρου (ΕΕ L 354 της 21.12.2012, σ. 1).

⁸ ΕΕ L 356 της 24.12.2016, σ. 3.

⁹ Απόφαση (ΕΕ) 2016/2369 του Συμβουλίου, της 11ης Νοεμβρίου 2016, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου προσχώρησης στη συμφωνία εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας και του Περού, αφετέρου, για να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση του Ισημερινού (ΕΕ L 356 της 24.12.2016, σ. 1).

άλλες διατάξεις που υπόκεινται σε τροποποίηση εκ μέρους της επιτροπής εμπορίου βάσει ρητής διάταξης της συμφωνίας εμπορίου.

- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 5 της συμφωνίας εμπορίου, κατά την άσκηση οποιουδήποτε από τα καθήκοντα που καθορίζονται στο άρθρο 13 της συμφωνίας εμπορίου, η επιτροπή εμπορίου δύναται να λάβει οποιαδήποτε απόφαση κατά τα οριζόμενα στη συμφωνία εμπορίου.
- (5) Η επιτροπή εμπορίου πρόκειται να εκδώσει, με γραπτή διαδικασία, απόφαση για την τροποποίηση των αποφάσεων της αριθ. 1/2014, αριθ. 2/2014, αριθ. 3/2014, αριθ. 4/2014 και αριθ. 5/2014.
- (6) Ενδείκνυται να καθοριστεί η θέση που θα πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην επιτροπή εμπορίου, καθώς η απόφαση αυτή θα είναι δεσμευτική για την Ένωση.
- (7) Η απόφαση αριθ. 1/2014 της επιτροπής εμπορίου προέβλεπε τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού της σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο ι) της συμφωνίας εμπορίου.
- (8) Η απόφαση αριθ. 2/2014 της επιτροπής εμπορίου προέβλεπε τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού και του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο η) και το άρθρο 315 της συμφωνίας εμπορίου.
- (9) Η απόφαση αριθ. 3/2014 της επιτροπής εμπορίου προέβλεπε την κατάρτιση των καταλόγων διαιτητών σύμφωνα με το άρθρο 304 παράγραφοι 1 και 4 της συμφωνίας εμπορίου.
- (10) Η απόφαση αριθ. 4/2014 της επιτροπής εμπορίου προέβλεπε τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού της ομάδας εμπειρογνομόνων σε θέματα εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης σύμφωνα με το άρθρο 284 παράγραφος 6 της συμφωνίας εμπορίου.
- (11) Η απόφαση αριθ. 5/2014 της επιτροπής εμπορίου προέβλεπε τη σύσταση ομάδας εμπειρογνομόνων σε θέματα που καλύπτονται από τον τίτλο περί εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης σύμφωνα με το άρθρο 284 παράγραφος 3 της συμφωνίας εμπορίου.
- (12) Προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση του Ισημερινού στη συμφωνία εμπορίου και η ανάγκη επικαιροποίησης των καταλόγων διαιτητών και εμπειρογνομόνων σε θέματα εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης, οι αποφάσεις αριθ. 1/2014, αριθ. 2/2014, αριθ. 3/2014, αριθ. 4/2014 και αριθ. 5/2014 της επιτροπής εμπορίου θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην επιτροπή εμπορίου της συμφωνίας εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας, του Περού και του Ισημερινού, αφετέρου, για τις τροποποιήσεις των αποφάσεων αριθ. 1/2014, αριθ. 2/2014, αριθ. 3/2014, αριθ. 4/2014 και αριθ. 5/2014 της επιτροπής εμπορίου βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της επιτροπής εμπορίου το οποίο επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Μετά την έκδοσή της, η απόφαση της επιτροπής εμπορίου δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*